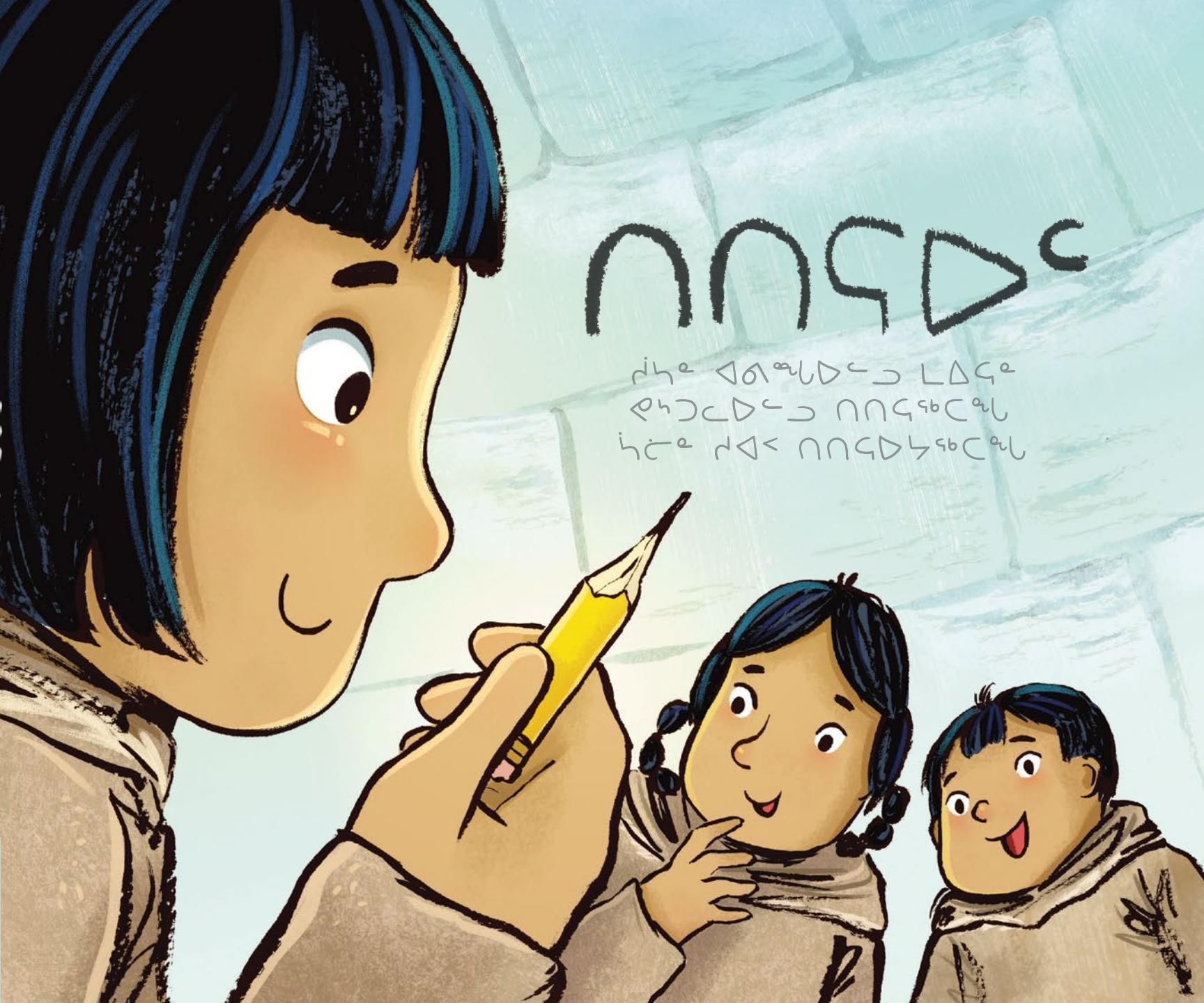


ՈՈՒՇՎԾԸ

Ի՞նչ պետք է լծա՞
Քոված է ուղարկա՞լ
Ի՞նչ ո՞ւ ուղարկե՞լ



Published by Inhabit Media Inc.
www.inhabitmedia.com

Inhabit Media Inc. (Iqaluit) P.O. Box 11125, Iqaluit, Nunavut, X0A 1H0
(Toronto) 191 Eglinton Avenue East, Suite 310, Toronto, Ontario, M4P 1K1

Design and layout copyright © 2018 Inhabit Media Inc.
Text copyright © 2018 by Susan Avingaq and Maren Vsetula
Illustrations by Charlene Chua copyright © 2018 Inhabit Media Inc.
Translated by Monica Ittusardjuat

Editors: Neil Christopher and Jeela Palluq-Cloutier
Art director: Danny Christopher

All rights reserved. The use of any part of this publication reproduced, transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, or stored in a retrievable system, without written consent of the publisher, is an infringement of copyright law.

We acknowledge the support of the Canada Council for the Arts for our publishing program.

This project was made possible in part by the Government of Canada.

ISBN: 978-1-77227-196-6

Printed in Canada



ᓇᓱ៥▷᜵

ᓇ᜵ ᐅ᜵᜵᜵᜵᜵ ᓄ᜵᜵᜵᜵᜵ ᓂ᜵᜵᜵᜵᜵ ᓈ᜵᜵᜵᜵᜵

᜵᜵ ᓄ᜵᜵᜵᜵᜵ ᓂ᜵᜵᜵᜵᜵ ᓈ᜵᜵᜵᜵᜵



Inhabit Media Inc.

“ҪԀՈԾ**Ճ**ԱՐՃԱ! ԿՒՆՈ՞**Մ**ԱՐՃԱ”**Ր** ԱԾԾԿՅԱԾԵ, ” ԱՋԱԼ ՇՆԵՐԵՆԵ.

“ԿՒՆՈ՞**Մ**ԱՐՃԱ”**Հ**ԱՐՃԱ, ԼԾԱ ԱԾԾԿՈՒԾԵ ՇՆԵՐԵՆԵ.

ՀՐԱՄԱՆԱԿԱՏ ԱՋԱԼ ԱԾԿՅԱԾԵ
ԱՐՃԱՀՆԵՐԵԿԱԿԱՏ ՀԿԵՐՈՂԵՐԵՆԵ.





«Ճալ ճիշտ կը մարդու մասին պատմեմ, այս պատմությունը առաջակացնեմ!»

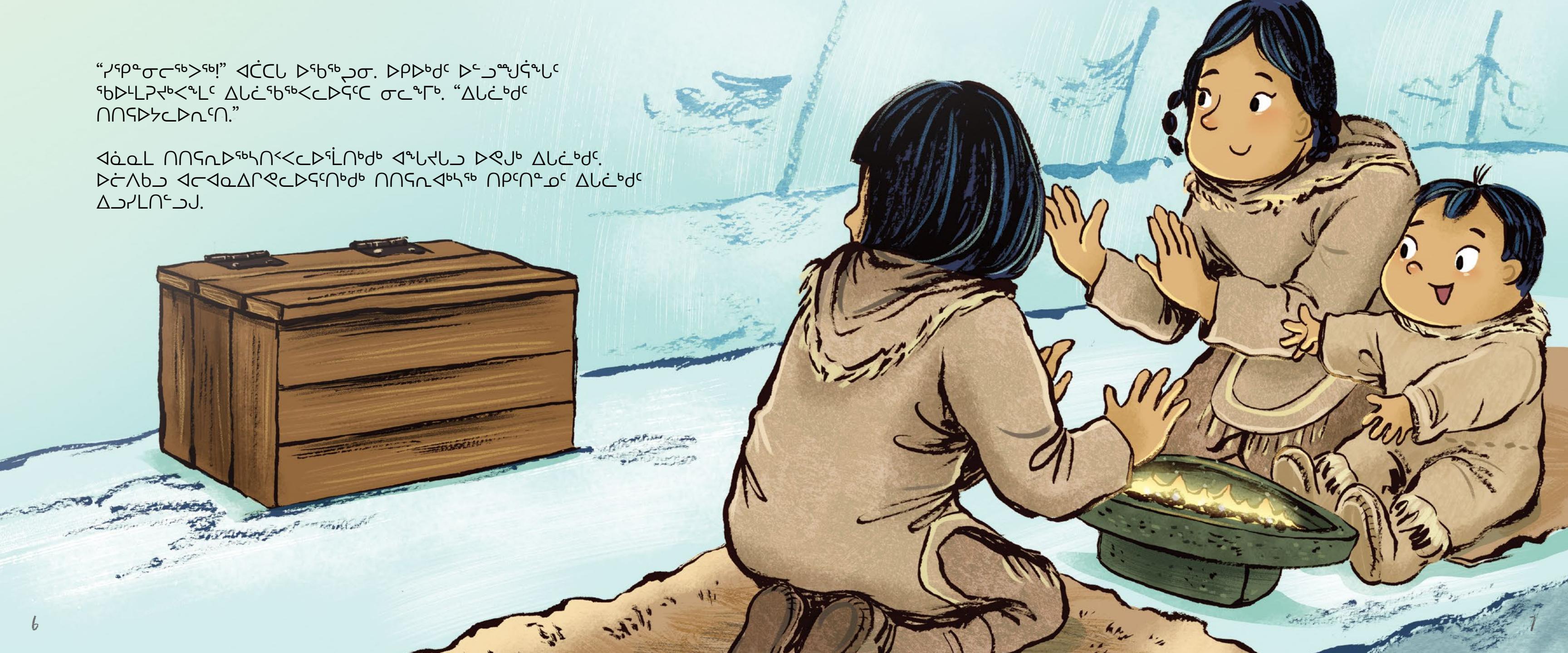
«Ես պատմություն չեմ առաջակացնել, այս պատմությունը առաջակացնելու համար անհնարինակ է!»

«Ես պատմություն չեմ առաջակացնել, այս պատմությունը առաջակացնելու համար անհնարինակ է!»



“Հ՞օսունեցնեալի!” ԱՇԸՆ ՏՎԵՆ ԿԱԾ. ԴՊԾԵԾ ԴԵՎԱՎՈՅՆԱԾ
ՆԵՎԼՐԵԿԵՆԼԸ ԱԼԵՆԵԵՆԵՆԾՎԿ ՄԱՆԵՐԵ. “ԱԼԵՆԵԾ
ՈՈՒՆԾԵՌՈՒՈ.”

ԱՃԱԼ ՈՈՒՆԾԵԿՈՒՆԵՆԾՎԵՆԾ ՎԵՌՏՎԵ ԴՔՋԵ ԱԼԵՆԵԾ.
ԴՀԵՂԵԿ ՎԵՌՎԵՆԵՎԵՆԾՎԵՆԾ ՈՈՒՆԾԵԿՈՒՆԾ ՈԲՐՈՒՄԸ ԱԼԵՆԵԾ
ԱԿՐԼՈՒԿԱՅ.





«**ଏହାରେଇବ୍ରାତିରେ** କରିବାକୁ ପାଇଁ ଉପରେଦିଲୁ
ମନ୍ଦିରରେଇବ୍ରାତିରେ ଉପରେଦିଲୁ ଏହାକୁ
ଧାରାପାଇବାରେଇବ୍ରାତିରେ! ଏହାରେଇବ୍ରାତିରେ
ଗିରି କରିବାକୁ ପାଇଁ ଉପରେଦିଲୁ**ଏହାରେଇବ୍ରାତିରେ**.

ମୁହଁରେ ଲାଗି, ଏହାରେ ଉପରେଦିଲୁ**ଏହାରେ**, ପାଇଁ ଉପରେଦିଲୁ
କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ
ଅନୁଭବରେଇବ୍ରାତିରେ ଏହାରେ ପାଇଁ



አማርኛውን አብርርናውን ዘበት.

▷ ስነዚያዎችን ተስፋ ገዢዎችን ተስፋ ብሔራዊያር. ፍርማዎችን ተስፋ
ፈቅረባቸው ካወደውጭ የሚገኘውን ላይ ተስፋ ተስፋ ተስፋ
ልማሪዎችን ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ. ፍርማዎችን
ልማሪዎችን ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ
ለሁኝ ብሔራዊያር.

እኔ ፍርማዎችን ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ
“የዚህ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ
የዚህ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ

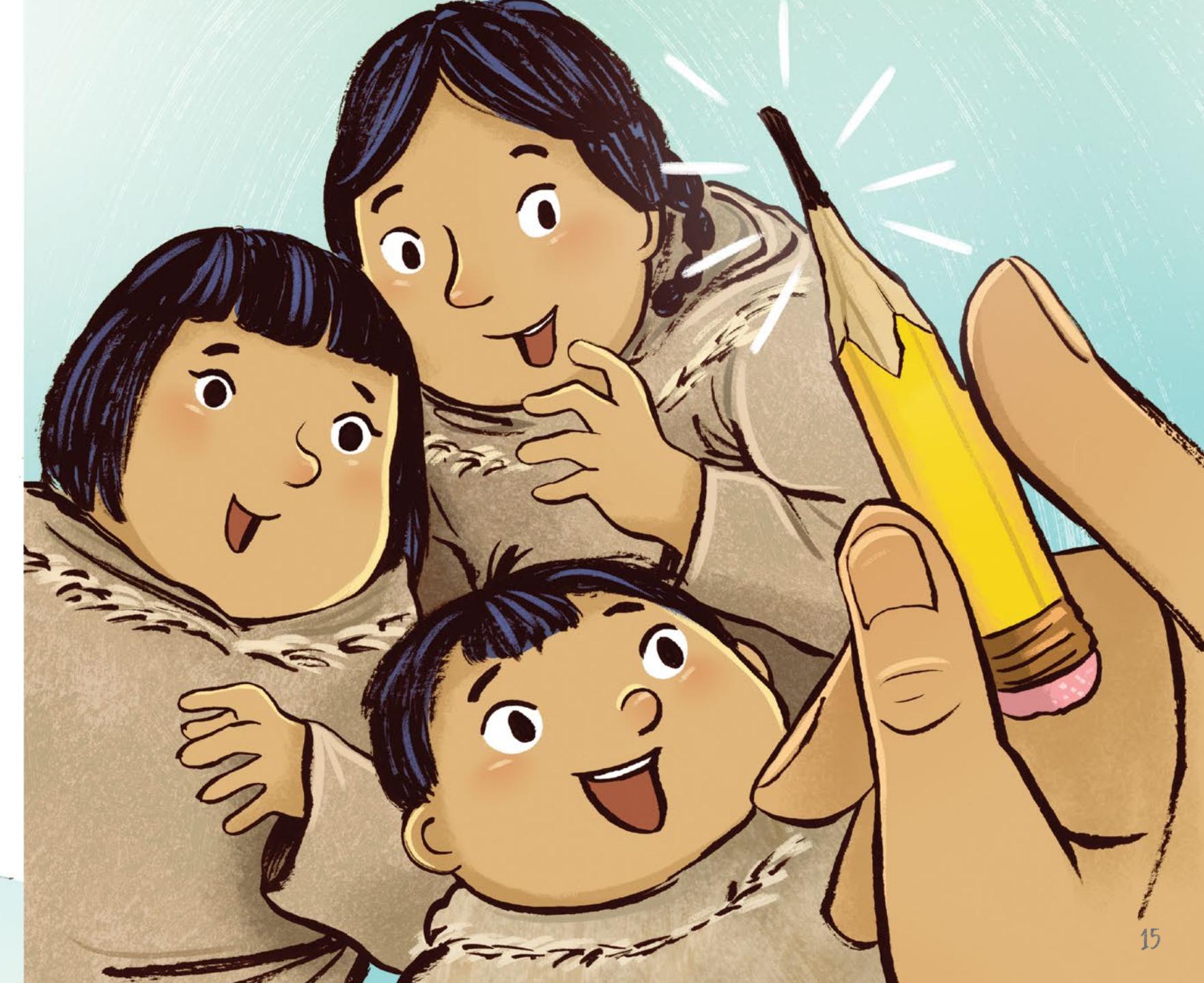


‘የኢትዮጵያውያን’ አርፈዎልኑንሰ፡ በበኩሉን ልርር
የተፈጻሚ ልርር የኩረት ተናሸሚነት ስምምነት በበኩሉ
ፈመኝነት ሲሆን የአፈጻሚነት ስምምነት በበኩሉን ልርር!



አገልግሎት የሚደረግ የሚከተሉ ማስታወሻ የሚከተሉ ማስታወሻ
ለማስታወሻ የሚከተሉ ማስታወሻ የሚከተሉ ማስታወሻ
የሚከተሉ ማስታወሻ የሚከተሉ ማስታወሻ

“ՈՈՒՇՎ, ՈՈՒՇՎ! ԼԸԵ ԵԿԵՇՋԵ. ԾԺՏԵՇՐԱՋՈՒՅԵ ՈՈՒՇՎ.
ՐԵՇՔԵՇԵՇԵ ԲԵՇ ԲՌԱՇ ԾԺՑԱՋՈՒՅԵ.



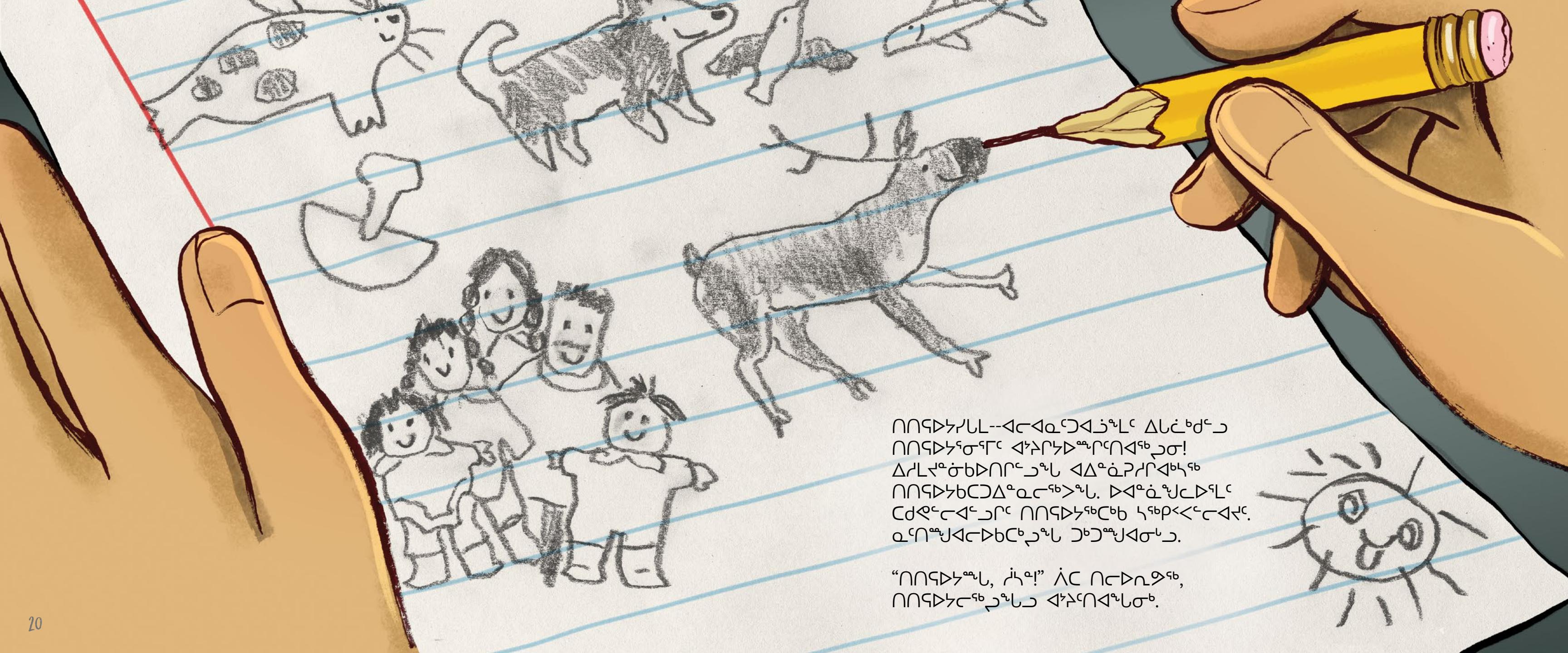
զՃԵՐԴՔՃԱՇԿՑԵԿՑԵ,
ՀԼՇՈՆԾՎԵՐԴԵՑԵՎՃԱՌՎԵԿՑԵ
ՏԸՑԼ ԿԵԴՆ ԿՏՇԵ ՌՈՒՇԵ,
ՇԵԿՑԵ ՋԼ ԱԼ ՉԼ,
“ՌՈՒՇՆ ԱԼ ՎԵԿՇԵ
ՏԸՑՎԱԴԵ ԲԼԱՄԱՌՆ ՎԼ.”





▷ ዘመን በፈጻሚነት ነው! ፈቃድ ስልጣኑን የረዳር
ለምናናዚያዎች ተስተካክሏል በበኩል ለማሽናዎች የረዳር.

በበኩል በገዢ ቅዱ. ይደረሰ የቅዱ የቅዱ ቅዱ ቅዱ, የቅዱ የቅዱ
አዲነ በፈጻሚነት በገዢ ቅዱ ቅዱ ቅዱ ቅዱ ቅዱ. ይደረሰ
በገዢ ቅዱ ቅዱ.
የቅዱ ቅዱ ቅዱ.



ՈՈՎՇՆՎԱԼ--ՎԵՐԿՎԵՎՆՎԸ ՃՍՀ ԵԺԸ
ՈՈՎՇՆԾԳԸ ԷԻՐՆՆՎՐԿՎԵՎՆՎԸ!
ՃՎՆՎԸ ԾԵՌՐՎԿՎԵՎՆՎԸ
ՈՈՎՇՆԵԾԱՎԵՎՆՎԸ. ՇԵՎԸ ՎՆՎԸ
ԾՋԸ ՎԵՎՆՎԸ ՈՈՎՇՆԾԵՎՆՎԸ ԿԵՐՎԵՎՆՎԸ.
ԶԵՎԸ ՎԵՎՆՎԸ ՎԵՎՆՎԸ.

“ՈՈՎՇՆԸ, ՔՆ! ԱՅ ՈՆԴՈՒԹԸ,
ՈՈՎՇՆԾԵՎՆՎԸ ՎԵՎՆՎԸ ԷԻՐՆՎԵՄԸ.

«የልኝ እና በበኩለውን የሚፈጸም ስርዓት አይደለም
በዚህ ደንብ እና የሚፈጸም ስርዓት አይደለም. የልኝ እና በበኩለውን የሚፈጸም ስርዓት አይደለም

«የልኝ እና በበኩለውን የሚፈጸም ስርዓት አይደለም
በዚህ ደንብ እና የሚፈጸም ስርዓት አይደለም





ՈՈԳՇԵՐԸ ՈՎԱԿՆԵՐԸ ԵՎ ՈՎԱԿՆԵՐԸ ԵՎ ՈՎԱԿՆԵՐԸ ԵՎ
ՏԵՄՐԱԿՆԵՐԸ ՏԵՄՐԱԿՆԵՐԸ ԵՎ ՈՎԱԿՆԵՐԸ ԵՎ ՈՎԱԿՆԵՐԸ ԵՎ
ՏԵՄՐԱԿՆԵՐԸ ԵՎ ՈՎԱԿՆԵՐԸ ԵՎ ՈՎԱԿՆԵՐԸ ԵՎ ՈՎԱԿՆԵՐԸ ԵՎ
ՏԵՄՐԱԿՆԵՐԸ ԵՎ ՈՎԱԿՆԵՐԸ ԵՎ ՈՎԱԿՆԵՐԸ ԵՎ ՈՎԱԿՆԵՐԸ ԵՎ

ԵՎ ՈՎԱԿՆԵՐԸ ԵՎ ՈՎԱԿՆԵՐԸ ԵՎ ՈՎԱԿՆԵՐԸ ԵՎ ՈՎԱԿՆԵՐԸ ԵՎ
ՈՎԱԿՆԵՐԸ ԵՎ ՈՎԱԿՆԵՐԸ ԵՎ ՈՎԱԿՆԵՐԸ ԵՎ ՈՎԱԿՆԵՐԸ ԵՎ ՈՎԱԿՆԵՐԸ ԵՎ

“ԵՎ ՈՎԱԿՆԵՐԸ ԵՎ ՈՎԱԿՆԵՐԸ ԵՎ ՈՎԱԿՆԵՐԸ ԵՎ ՈՎԱԿՆԵՐԸ ԵՎ





“▷◁ບົນໆສີ,” ຄວ່າມ ດັບດິຈິ້ນໆເນື້ອ, ຍົກງົກໄດ້ຢູ່ລົ້ນໆກົດ
ປົກປົກລົ້ນໆບັດລົ້ນໆອຸ່ນໆ. “ລົງປະຕູກົດຈຳນົບດີ່ຍຸດ.”

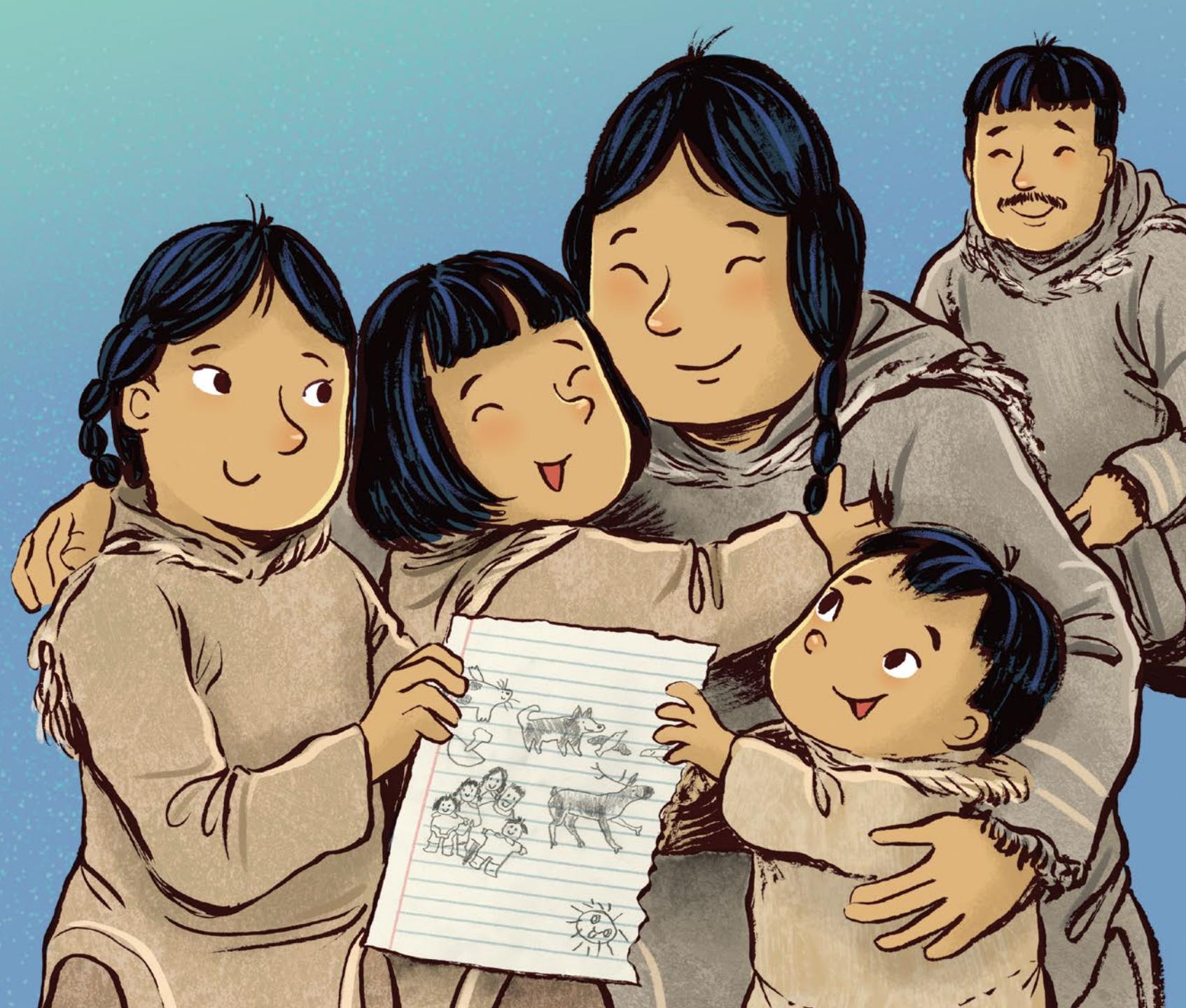
“ຕົດຊົມ ປົກປົກລົ້ນໆບັດລົ້ນໆ ລົງຈຳນົບ?
ດັ່ງ, ຄວ່າມ!” ລົງປົກປົກ
ຕົດຊົມລົ້ນໆບັດຈຳນົບ ຂັ້ນ ຊົ່ວໂມງ.

“ດັ່ງ, ຕົດຊົມ,” ຄວ່າມ ພິມ ກົດ.
“ລົງປົກປົກລົ້ນໆບັດຈຳນົບ.
ລົງປົກປົກລົ້ນໆບັດຈຳນົບ.
ດັ່ງປົກປົກລົ້ນໆບັດຈຳນົບ.
ລົງປົກປົກລົ້ນໆບັດຈຳນົບ
ສົດຖານຸດັ່ງປົກປົກລົ້ນໆບັດຈຳນົບ,”
ດັບດິຈິ້ນໆກົດ.

Ե՞ԱՌԵԼՆԵԺԱՏՎԱԾԿ. ՏԺՈՂՄ ԻՐԱՋՎՈՒՅՈՎ ԿԴԱՍԵՆԵՑ. “ՊՃԱՐՄԱՆ ԲՎԱԾ ՈՈՒՋՆԵՑ ՎՃԱՋՐԸՆԴԵԳԻՐԴԵ,” ԴԵՆԵՑ. “ՇԶԵՐ ՈՈՒՋՆԵՑԱԺԾ ՀՅԴՆԵԺԱՌԵՑՆԵՑ!”

ՏԺՈՂՄ ՎՔԱՐԵՑԿ ՈՈՒՋՆԵՑԱԺԾՈՒՄԾ.

ԵԼՉՆԵՐ ՈՈՒՋՈՒԺԵԿ ԿՃԱՋԱՐՄԱՆ ԿՐՈՒԺԵԾՆ ՀԱՅԼԾ! >ՃԱՋՆԵՐԼԻՆ ՐԵՆ ՏԺՈՂՄ ՎՃԱՋՐՆԵԼՆ ԱՇՆԵՐԵՑԿԱԾ ԱՐԼՈՒՄԾ. ԻԵՐԱԼԾՆԵՐՆ ԱՇՆԵՐԵՑԿԱԾ, ԱՐԼՈՒՄԾ ՀՅԴՆԵԺԱՌԵՑՆԵՑ.







Inhabit Media Inc.